# ראָס גרויסע פייער

בעאַרבייט אין אַר־ריש לויט דעם באַ־ריהמטען ראַסאַן

— פון — טשאַרלס דיקענס „באַרנבי ראַדזש".

(פאָרזעצונג)

נאָך אַ פּאָר שטונדען שפּאַציִרען האָט דער הענקער פאַרגעלעגט אַריינצוגעהן אַביסעל אין "דער שטיוועל" און דורכ־שווייגקען דעם האַלז, צו וואָס יו האָט גע־נעבען זיין פאַלשטענדיגע צושטימונג.

דער שיינק אונטער'ן נאָסען "דער שטיוועל" האָט זיך געפונען נישט ווייט פון'ם "שפּיטאָל פאַר אונטערגעוואָרפענע קינדער". די נעגענס אין דאָמאָלסט גע־ווען אַ שטילע און אַ פאַרוואָרפענע, פון־דעסטוועגען האָבען די צוויי הערן גע־טראָפען דעם שיינק געפאַקט, און יו האָט דערקענט אין די נעסט די זעלבע פאַר־שוינען, וועלכע ער האָט געזעהן אַרום־דרעהען זיך איבער די נאָסען. אין דעם אַלעם האָט זיך געשפּירט, אַז עס פאַרבאַ־רייטעט זיך עפּעס אַזוינס וויכטיגעס און נעפעליכעס. וואָס האָט יו'ן געשמעקט גאַנץ גוט.

דעניס און יו האָבען זיך צוגעזעצט צו אַ מאַמפּאַניע ביי אַ טישעל, און דער הענקער האָט אָנגעפאַנגען פון אַ "לחיים" פאַר דאָס געזונט פון לאָרד דושאַרדזש גאַרדאָן. אַלע האָבען אונטערגעהאַלטען, און אין אַ קורצער צייט אַרום איז די קאַמפּאַניע שוין געווען אַזוי "בגלופין", אַז יווען אימיצער האָט געגומען שפּילען אויף אַ פידעל, זענען יו מיט דעניס'ן אויפגעשפּרונגען פון זייערע ערטער און האָבען אָפּגעקלאַפּט אַ פייערדיגען אַנטי־פּאַפּיסטישען טאַנץ, צו דער גרעסטער באַ־גייסטערונג פון דער נאָנצער געזעלשאַפט.

די טענצער האָבען נאָך נישט באַוויי־זען אָפּצוציהען דעם אָטעם נאָכ'ן ענער־גישען טאַנץ, ווי אין דער טאַוועדנע האָט זיך באַוויזען אַ נייע קליינע גרופּע מענ־שען, וועלכע דער עולם האָט אויפגענו־מען מיט דעספּעקט.

דאָס זענען געווען איינינע מיטגליד־דער פון די "פּאַרטיינינטע בולדאָגען" מיט זייער פיהרער און קאַפּיטאַן — אונ־זער אַלטער באַקאַנטער מיסטער סיימאָן טעפּערטיס. פיזיש איז מיסטער טעפּער־טיס, אַזוי צו זאָגען, געוואַקסען צוריק, דען זיין גאַנצע פיגור און באַזונדערס זיינע פיעל־גלעזעבטע פיס זענען געווא־רען נאָך קלענער און איינגעשרומפּענער זיי פריהער; דערפאַר אָבער פון מאָראַ־לישען שטאַנדפּונקט, אין זינען פון פער־זענליכער ווירדע און זעלבסט־רעספּעקט, איז ער אויפגעשוואָלען געוואָרען צו דער מאָס פון אַ ריעז. ער איז צוגעשטאַנען צו דער פּראַטעסטאַנטישער ליגע אין דער האָפנונג צו פאַרנעהמען אַ גרויסען פּאָס־טען אין די אָנקומענדע פּאָליטישע פּאָס־רוננען. צוזאַמען מיט איהם האָבען זיך אָנגעשלאָסען אַן דער אַנטי־פּאַפּיסטישער באַוועגונג זיין אַמאָליגער הויכער פליגעל־אַריוטאַנט און דער געוועזענער "לעהר־ליגע ריטער, מאַרק דושילבערט.

— דושענטעלליי! — האָט מיסטער טעפּערטיס געזאָגט, אַראָפּנעהמענדיג זיין היטעל מיט דער מינע פון אַ גענעראַל פאַר זיינע סאָלדאַטען. — איך דאַנק פאַר דער אויפנאַהמע.

דעניס האָט איהם באַהאַנט מיט'ן נייעם מיטגליעד, וועלכען ער האָט שטאַרק אָפּגעלויבט.

## פערזענליכעס

**אַנשטענדיגע סינגעל לייט מיט גוטע רעפערענס, וועלכע מכען באַקאַנטשאַפט מיט דעם צוועק צו הייראַטען, זאָלען זיך ווענדען צו דער טאָראָנטאָר מעטרימאָניאַל ביוראָ, פון מר. און מרס מעלאַמעד, 394 ספּע־דיינע עווענוי, טעלעפאָן טרי־ניטי 3652. אַלעס ווערט גע־האַלטען סטריקטלי קאָנפידענ־שעל.**

## מאַנעז טראַבעלס קומען פון עסידס

רעצייַלט פון אַן אַנגעזעהענע הויז־מעדע־ציַן וואָס בעזענט שנעלע הילף.

די אַזוי גערופענע מאַנען־טראַבעלס: — אומפאַרדייאונג, דיספּעפּסיע, נערוי־זיעריקייט, אַ. אַ. וו. — זענען מעגליך אין זיין פאַלען פון צען, אַ באַוויין פון "צופיעל עסיד אין'ם מאָגען", וואָס מאַכט ווייער די שפּייז, און פאַראורזאַכט די פאַרמיידונג פון נעז און בעזענט עסיד־אומפאַרדייאונג.

נעז רואיניט דעם מאָגען, און פאַר־אורזאַכט אַ בעזענדען געפיל באַקאַנט אַלס האַריץ־בעזענעניש, די עסיד ווערט מאַגען־לייזינג. באַפרייט זיך פון די נעז און עסידס, און איר וועט פּטור ווערען פון אומפאַרדייאונג.

אָפּשטעלען אַדער פאַרמיידען די זייער־קייט אין נעז, צו נייטראַליזירען די מאַ־גען עסידס, און צו האַלטען דעם מאָגען זיך אין פריי פון אומפאַרדייאונג, זאָל־מען נעמען אַ טויר־לעפעלע אַדער פּיער טאַבלעטס פון ביזיוריטער מאַגנעזיע אין אַביסעל וואַסער, נאָכ'ן עסען, אַדער ווען מען הויבט אָן צו פילען נעז, זייערקייט, שמערצען אַדער עסידס. דאָס פאַרזיסט שנעל דעם מאָגען, נייטראַליזירט דעם עסיד, שטעלט אָפּ די שמערצען, און איז אומשעדליך און פאַסט וועניג.

ביזיוריטער מאַגנעזיע, בלויז אין פאַר־דער אַדער טאַבלעטס, קען מען באַקומען אין יעדען דראַג סטאָר. אין דער טעגלי־כער געברויך פון דעם האַלט דעם מאָגען אין גוטען צושטאַנד, און מאַכט אים מעגליך צו טאָן זיין אַרבייט אַן דער הילף פון קינסטליכע פאַרדייאונגס־מיט־לען.

— איך האָס די פּאַפּיסטען! — האָט יו אויסגעשריען מיט אַ שבור'ער שטימע.

— זיי האַסען מיך, און איך האָס זיי, זיי שאַדען מיר וויפיעל זיי זענען אימשטאַנד און איך וועל זיי טאָן וואָס איך וועל קאָ־נען. הור־ראַ!

מיסטער טעפּערטיס האָט אויפמערק־זאַם באַטראַכט דעם נייעם מיטגליער, דערנאָך האָט ער איהם אָפּגערופען אַן אַ זייט.

— הער נאַר. — האָט ער געזאָגט, — מיר דאַכט, איך האָב זיך שוין אַמאָל גע־זעהן?

— מעגליך — האָט יו גלייכגילטיג געענטפערט — איך ווייס נישט.

— דאָס קען מען לייכט אויסגעפינען

— האָט סיס געזאָגט. — טו נאָר אַ קוק אויף מיר. האָסט דו מיך געזעהן? עס גלויבט זיך נישט, זאָלסט מיך פאַרגע־סען. אויב דו האָסט מיך שוין געזעהן אַמאָל, קוק מיך אָן. האָב נישט קיין מורא; איך וועל דיר קיין שלעכטס נישט טאָן. קוק מיך נאָר גוט אָן — אין פאַל ביי זיך נישט אַראָפּ.

דער אופן ווי מיסטער טעפּערטיס האָט איהם געשטאַרקט און געהייסען זיך נישט שרעקען האָט יו'ן אַזוי פרעהליך געמאַכט, אַז ער האָט זיך צולאַכט ווי אַ משוגענער.

מיסטער טעפּערטיס איז געוואָרען אַביסעל אומגעדולדיג פון דעם דאָזיגען נישט־רעספּעקטפולען געלעכטער.

— אַלזאָ, דערקענסט מיך? — האָט ער געפרעגט.

— ניין! — האָט יו געענטפערט. כאַ־כאַ! איך קען דיך נישט, אָבער איך וואָלט וועלען דיך קענען.

— און איך וואָלט געמענט שווערען — האָט סיס געזאָגט — אַז דו האָסט געדיענט אין דער "מייפּאָל".

יו האָט איהם אָנגעקוקט מיט איבער־ראשונג.

— ווי, זאָל עס זיין... — האָט ער אַרויסגעשטאַמלט.

— וואָס דען, עס איז נישט?... — האָט מיסטער טעפּערטיס געזאָגט — גע־דענקסט גאַבריעל וואַרדען?

יו האָט געדענקט דאָלי וואַרדען אויך, ער האָט עס אָבער פאַרשווינען.

— געדענקסט, ווי דו ביזט איינמאָל געקומען, אהין זיך נאָכפרעגען אויף אַן אַנטלאָפענעם שלעפער, וואָס האָט אַוועק־געוואָרפען זיין טריסטלאָזען פאָטער, האַ?

— געוויס געדענק איך! — האָט יו אויסגערופען — און דאַרט האָב איך דיך געזעהן.

— אַ פראַגע אביסעל! איך וואָלט אַ בעלן זיין זעהן, ווי זיי וואָלטען געקאָנט אויסקומען אהן מיר. געדענקסט, ווי איך האָב געמיינט, אַז דו ביזט באַפריינדעט מיט יענעם שלעפער. און האָב זיך גע־וואָלט מיט דיר צוקרעגען, דערנאָך האָב איך אויסגעפונען, אַז די האָסט איהם פיינט אַזוי ווי אַ שפּיז, האָב איך דיך גע־נומען אין אַ שיינק אריין?

— גאַנץ געוויס!

— האָסטו איצט אויך די זעלבע גע־פיהלען?

— יאָ! — האָט יו אויסגערופען.

— ביזט אַ מענש. אויב אַזוי, איך וועל דיר דריקען די האַנט — האָט מיס־טער טעפּערטיס געזאָגט, און די צוויי האָ־בען דורכגעמאַכט די דאָזיגע צערעמאָניע מיט אַ מינע פון וואַרמער פריינטשאַפט.

— האָסט ווען געהערט וואָס וועגען יענעם לומפּ?

— קיין וואָרט נישט. — האָט יו גע־ענטפערט. — און איך האָף, אַז ער איז שוין לאַנג טויט.

— הלואי, — האָט סיס געענטפערט, רייבענדיג זיין צודריקטע האַנט אַן אַ קניה און קוקענדיג אויף איהר. — איז דיין צווייטע האַנט צוטאָל אביסעל ריי־נער? ניין, אויך אַזוי, נו, בלייב איך דיר שולדיג אַ צווייטען האַנט־דרוק.

יו האָט זיך ווידער צוגעלאַכט. נאָר מיסטער טעפּערטיס האָט זיך נישט געפר־נען באַליידיגט און האָט נאָך באַווייליגט מיטצושטימיכלען. דערנאָך האָט ער פאַר־געלעגט יו'ן אַריינצוטרעטען אַלס מיט־גליעד צו די "פאַראיינינטע בולדאָגען".

— מאַכט פון מיר, וואָס איהר ווילט!

— האָט יו געהילכט. — איך בין אַיי־ערער. איך טו אַלץ, וואָס מען הייסט מיר. אָט דאָס איז מיין קאַפּיטאַן, מיין הויפּט־מאַן, כאַ־כאַ־כאַ! זאָל ער נאָר זאָגען אַ וואָרט, געה איך דיך שלאָגען געגען גאַנ־צען פאַרלאַמענט, אַדער אונטערצינדען דעם קענינג'ס טראָן!

מיט די ווערטער האָט ער סימ'ן דערלאַנגט אַזאַ קלאַפּ איבער'ן רוקען, אַז יענעמס קערפּער איז געוואָרען אַזוי קליין ווי נאַרנישט, און האָט ווידער אַרויסגע־לאָזען אַ הילכיג געלעכטער.

יו'ן איז דער נאָנצער עסק זעהר געפעלען געוואָרען. דער געדאַנק גופא, אַז איהם נעהמט אונטער זיין שוץ אַ מענ־שעלע, וואָס ער קאָן עס צוקוועטשען מיט'ן מינדסטען פינגער זיינען — איז איהם פאַרגעקומען אַזוי קאָמיש, אַז עפּעס אַ ווילדע פאַרהילכקייט האָט איהם אַרום־גענומען און אונטערטעניג געמאַכט זיין ברוטאַלע נאַטור. ער האָט געהאַלטען פאַר אַ שעהנעס שפּאַס צו פאָלגען סימ'ס באַ־פעהלען און צו האַנדלען אפילו אהן באַ־שטימטע אינסטרוקציעס: און דאַריבער, אַז סיס האָט זיך אַרויסגעשטעלט אויף אַ פּאַס און גענומען האַלטען אַ רעדע פאַר'ן עולם, האָט ער מיט זיין שטעקען געצוואונ־גען אַלעמען אויסצוהערען זיין "קאַפּי־טאַן" מיט דער גרעסטער אויפמערקזאַמ־קייט.

נאָך דער רעדע האָט מען ווידער גע־טרונקען און געטרונקען. אַזוי אַז ווען סיס טעפּערטיס, דעניס און יו זענען שפּעט אין דער נאַכט אַרויס פון'ם שיינק, האָבען זיי שוין נישט געקאָנט געהן שטיל איבער דער גאַס און האָבען אַזוי לאַנג געזונגען אַנטי־פּאַפּיסטישע ליעדער, ביז זיי זענען געוואָרען הייזעריג ווי די וואַנט. נאָר דעם הענקער'ס שטימע האָט זיך אַרויסגעוויזען אַלס קרעפטיגער און זיך געהאַלטען לענגער איידער די שטימען פון זיינע חברים, וועלכע האָבען געקראָגען פאַר איהם גרויס רעספּעקט.

— ס'אַר אַ מאָרגער מענש איהר זענט! — האָט סיס טעפּערטיס געזאָגט צו דעניס'ן, ווען יענער האָט ענדליך אויפ־געהערט צו זינגען. — פאַרוואָס ווילט איהר קיינמאָל נישט זאָגען, וואָס אייער פּראָפעסיע איז?

— ענטפער דעם קאַפּיטאַן די מינוט!

— האָט יו אויסגעשריען, אַרויפקלאַפּענ־דיג דעם הענקער זיין היטעל אויפ'ן קאָפּ.

— פאַרוואָס זאָגסטו נישט, וואָס פאַר אַ פּראָפעסיע דו האָסט?

— איך האָב אַזאַ פיינעס באַרוף, ברודער, ווי דער בעסטער מאַן אין ענג־לאַנד — אַזאַ גרינגע מלאכה, אַז דער גרעסטער דזשענטעלמאַן קאָן זיך קיין גרינגערע נישט ווינשען.

— זענט איהר געווען אין דער לעה־רע? — האָט מיסטער טעפּערטיס גע־פרעגט.

(ווערט פאָרגעזעצט)

## צו פאַרראָנטען

צו פאַרראָנטען אַ פּלעט פון דריי אָדער 4 רומס, האַרדוואָר פּלאַרס סינק אין קיטשען, ביטווין האַרבאַרד און בלוי סטריט, 7 פּיידוש סטריט.

טעלעפאָן טרינינטי 5907.

3382-3-26

צו פאַרראָנטען אַ קליינעס מאָגו־פעקטשורינג פּלעט סטיס, באַהייצט, מיט־סינג רעגס, פרעגען 435 ספּרייגאַ עוו.

3387-3-26

צו פאַרראָנטען אַן אויבערשטען דופּלעקס, 5 גרויסע רומס פראָנט באַלקאָנ'ס אַלע מאָדערנע קאָנוויניענסס, 276 קראַ־פּאָרד סטריט.

3389-3-26

צו פאַרראָנטען אַ פּלעט פון דריי רומס מיט אַלע קאָנוויניענסס, סינק אין קיטשען. טעלעפאָן פרעגען 535 דאַנדעס סטריט וועסט.

3391-3-26

צו פאַרראָנטען זעהר אַ שעהנעס פּלעט פון 3 אָדער 4 רומס האַרדוואָר פּלאַרס דורכאויס סינק אין קיטשען מיט אַלע אַנדערע קאָנוויניענסס. ביליג רענט, ביי אַנשטענדיגע מענשען, פּאַסיג פאַר אַ קאַפּעל אָדער ערוואַקסענע פאַמיליע גאַ־ראַדזש אויב נויטיג, 203 ביטרים סטריט.

3399-3-29

צו פאַרראָנטען 2 אָדער 3 רומס, 66 פיינוואָר עוועניו, נאָרט פון סט. קלעיר, הילקרעסט 3309.

3456-3-27

צו פאַרראָנטען 5 רומיגען אַפּאַרט־מענט מיט אַלע קאָנוויניענסס אויף דושע־ניטאַר סיראַווס, בעוועלי סטריט אַנט־קענען גרענדוש פּאַרק עדלייד 3720 פאַר 5 אויגען.

3397-3-26

צו פאַרראָנטען אַ פּלעט 600 סקווער פוס פאַר דזשאַבינג אָדער מאַנופעקטשו־רינג. ריזאָנאַביל, פרעגען טשאַרלי צוקער, מאַן 352 עדלייד וועסט. עדלייד 4568. אוועגטען און זונטאָג טרינינטי 4947 W

צו פאַרראָנטען אַ סטאָר מיט 5 רומס סאַליד בריק האַרדוואָר פּלאַרס ניי דע־קאָרירט, 45 דאָלאַר אַ מאָנאַט, קינגס־דייל 7038.

3408

## חזן ב. וולאַדאָווסקי

היגיעניש געשולטער סוירדזשען

**מוהל**

— אויך —

**מאַרערנער מסדר קדושין**

סוירוויסעס אין ענגליש

עלטערען פון קינדער זאָלען דאָס נעהמען אין אַנבעטראַכט, ווייל דאָס איז דער בענעפיט פון זייערע קינדער קאָנטראָלייט קענען מיך אויך רופען צו זייערע שמחות. איך וועל קיינעס ניט ענטזאָגען צו קומען.

וואוינונג 62 בראַנזוויק עוועניו.

טעלעפאָן קינגסדייל 8832.

אַריטע אומזיסט.

## מואווינג סייל

באַ'אישע סוטס 5 דאָלאַר, נוטע וואַרעס און פיינע אַרבייט. קומט און אַי־בערצייגט אויך. 207½ דאַנדעס וועסט, קאָרנער יוניווערסיטי עוועניו.

3097-3-29

## קאַפּלאַן קאַסטאָם בראָקער

חזן קאַפּלאַן

איז אַ גאַווערנמענט אויטאָריזירט קאַסטאָם בראָקער. ווען איהר האָט אַזעלכעס וואָס עס דאַרף אַדורכגעהן דורכ'ן קאַסטאָם הויז, אימפּאָרט אָדער עקספּאָרט דאַן וועגדעט זיך צו

**מ. קאַפּלאַן און זון**

וואו מען וועט פאַר אייך אַלעס אַטענדען. איהר קענט אויך באַקומען פּאָליסיס פאַר לייף, אויטאָמאָביל, פּלייט גלאַס, און פייער אינשורענס, פון די בעסטע קאָמפּאַניעס ווען איהר ווענדעט זיך צו

M. KAPLAN & SON

General Insurance Agents and Custom Brokers

55 YONGE ST. TEL. ELGIN 8156-7

Res. 47 Rose Park Dr. Hyland 1960

## פאַרלאַנגט

פאַרלאַנגט אַלערליי הינטלאַך גרויסע קעש פריזען געצאָהלט קינגסדייל 7104.

3376-3-26

אַ נוירס מיט אייראָפּייאישע קאָנא־דער און אַמעריקאַנער עקספּיריענסד. פיעלע יאָהרען אין פּראַקטיק. נעהמט אָן אַלערליי קראַנקהייטען פאַר זעהר מעסיגע פרייזען, גוט באַקאַנט ביי די היגע האַקטוי־רים. טעלעפאָנירט טרינינטי 6811.

3378-3-30

אַ דייטשע פרוי זוכט הויז אַרבייט. טרינינטי 5829.

3381-3-26

אַן עקספּיריענסד פּלאַסטערער, מוט־די בעסטע סטוקא אַרבייט און ביליג, פאַרלאַנגט דזשאַבס. פרעגען 98 דייוס סט. עדלייד 4165.

3393-3-26

אַ דייטשער מאַן זוכט אַרבייט אַלס פּלאָר פּאָלישער פאַר דאָנערשטאָג, פריי־טאָג שבת און דינסטאָג.

פרעגען טרינינטי 6453.

3407

פאַרלאַנגט אַ כאַראַקטערפולען פאַרט־נער מיט 3 אָדער 4 טויזענט דאָלאַר צו אַ גוט געהענדיגע האָלסייל ביזנעס. שרייבט דזשורנאַל באָקס 203.

3383

אַ דייטשע פרוי פאַרלאַנגט צו טאָן הויז אַרבייט ביים שטונדע אָדער טאָג. פרעגען 12 וואַראַן סטריט, עדלייד 9805.

3410-3-27

פאַרלאַנגט עקספּיריענסד העד אָפּע־רייטאָר. דזשענעראַל אָפּעריטאָר אַן פּאַ־קעט מאַכערס פאַר מענס קאַוטס. פרעגען אינל קלאָדינג סטאָר 205 ריטשמאָנד סט. וועסט.

265

דער יענינער וועלכער וויסט וואו ליליען מעגאָול געפינט זיך לאָזט וויסען די פעדעראַציע טרינינטי 5440 בייבי אַלפּרעד נוויטיגט זיך אין זיין מאַמע.

266-3-27

## צו פאַרקויפען

**אַ 8 רום סאַליד בריק הויז**

**434 מעאַנינג עוו.**

האַרדוואָר אויף צוויי פּלאַרס, אַלע באַ־קוועמליכקייטען, גאַראַדזש, בעף לייק, ניי דעקאָרירט און געפיינט פון אינווענטיג און פון דרויסען. מוז שנעל פאַרקויפט ווערען גרויסער באַרגיין. אַ קליינער איינצאָהלונג. טעלעפאָנירט עדלייד 1152 אין אַוועק הילקרעסט 3512.

## צו פאַרקויפען

צו פאַרקויפען אַלערליי שעהנסטע גוירלס קאַוטס. סייזעס פון 3 ביז 16 יאָהר.

פאַר באַרגיינס קומט אין 501 דאָנ־דעס סטריט וועסט. מר. פינקעל.

3306-4-27

צו פאַרקויפען פאַרד האַלבען טאָן טראַק, ניי אינגאַנצען גענוצט צוועלף טעג. פרעגען לאָמבאַרד 0590.

3402-3-27

אַ גוטער קעמפּ פּלאַץ צו פאַרקויפ־פען. פּאַסיג פאַר אַ קאַטעדזש קאָמיר־ניטי פּלאַן. 1700 פוס ביי לייק סימקאָ נעבען ביי וועטראַן, אַ שעהנער ביעטש. ביי דער הייוועי און אַ באַהן־סטיישאַן מעסיגער פרייז. רענדאָלף 0889.

267-4-1

48 הונדערט דאָלאַר מיט פאַרקויפט ווערען. 9 הונדערט קעש. פּאַסיג. פאַר פּרוכט און גראָסעריי. 760 קווין סטריט וועסט. פרעגען קינגסדייל 7038.

3409-3-27

אַ באַרגיין צו פאַרקויפען קרעדיט נאָוט $485.

איהר קענען קויפען אַ ווילס נייט — אַ ווילס אָדער אַ וויפּעס סיקס פאַר הונ־דערט דאָלאַר ביליגער.

קענוואוד W 7595.

3411

## רעוו. ש. ז. גרינגאַרטען

אַנערקענט אין אַלע האַפּיטעלער

**אַלס מוהל**

פון ערשטען גראַד

אויך אַן

אינטעליגענטער

**מסדר קדושין**

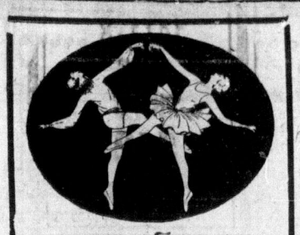
רופט מיר אויף אייערע שמחות. איך וועל אייך דיענען צו דער בעסטער צופריעדענהייט.

פאַר אַרימע אומזיסט

מיין אַדרעס:

**395 מאַרקהאַם סטריט**

טעלעפאָן פרינסעס 3406 F

**די נעלי קאַהן טאַנץ שולע**

אַלע קלאַסען זיינען יעצט אָפען פאַר דעם פרינג סעזאָן

באָל רום קלאַסען פאַר יונגע מענער און פרויען, טאַנצען ווערט אויסגעלע־רענט אין 6 לעקאָנס.

**באַלעטס, אינטערפּרעטאַציע, כאַ־ראַקטער, טאַר־טענץ, אַקראָבאַטיק און טעפּ. ספּעציעלע אויפמערק זאַמקייט צו קינדער.**

פאַרשרייבט זיך יעצט און באַנוצט זיך מיט די ספּעציעלע פּרייזען פאַר דעם סעזאָן.

**סטודיאָ 245 קאַלעדזש סט.**

(פיטען קעסעל האָל)

פאַר אינפאָרמאַציע טעלעפאָנירט:

**טרינינטי 4146W**

**ווער זאָגט אַז צייטען זענען שלעכט?**

**איהר ווילט קרעדיט?**

באַקענט זיך מיט

**ווינקלער און סאָן**

**רעדזישסטערד מייסטער פּלאָמבערס**

טעלעפאָנירט קינגסדייל 7276, אָדער טרינינטי 0002.

מיר ניבען קרעדיט אויף מאָדערנע פּלאָמבינג און שאוערס אויף קליינע וועכענטליכע אויסצאָהלונגען ביז 1,000 דאָלאַר.

אונטערזוכט אייערע אויגען, און קריגט די ריכטיגע גלעזער. דער אייג־ענער ספּעציאַליסט, וועלכער איז אויסאַריזירט פון גאָווערנמענט אַלס האָבען זיך פאַראיינינט צו מאַכען אַ

**אָפּטאָמעטריסט און אָפּטישען**

**דר. הענרי האַרריס**

279 קאַלעדזש סט.

(לעבען סטודענטס)

אָפען ביז 9 אוהר אין אָוועגס.

**Dr. Henry Harris**

EYESIGHT SPECIALIST

Phone Trinity 6604

279 College St. near Spadina

Open until 9 p. m.

**רעוו. פּ. דאַלגאָף**

דער באַריהמטער

**מוהל**

ספּעציאַליסט

אַנערקענט אין אַלע האַספּיטעלער פון אַלע דאָקטוירים

413 Dovercourt Road

TELEPHONES;

Lom. 1220 Tr. 7830; El. 3086

**אָפּהאַלסטערינג ריפּעירינג**

**ספּעשעל אָפער פאַר פּסח**

אַלע צוזעהען ווערען געמאַכט פריי, יעדע אַרבייט גאַראַנטירט.

בעסטע מאַטעריאַלען, בעסטע אַרבייט, מיר נוצען די העכסטע קוואַליטעט. לוקסטריג איבערגעצויגענע פאַרניט־שור וואָס קאָן נאָר געמאַכט ווערען.

**אייזיקסאָן אָפּהאַלסטערינג שאָפּ**

33 נעסאָו סטריט.

טעלעפאָן טרינינטי 4146 W.



**לערענט העזיינינג!**

אין אַ פּראַקטישע סקול פון דעזיינינג. וואָס ווערט געפירט אונטער דער אויפזיכט פון'ם באַקאַנטען אויטאָריטעט אין דעזיינינג ספּעציעלע קורסען אין דעזיינינג, פּעטריינינג, גאַרמענטס פון סוטס און סקוירטס, דרעסעס און פאַרס.

**סי. נאַראַסקאַ,** 65 עוועניו ראָוד. קינגסדייל 4237.



**גרויסע באַרגענס**

**פּסח איז שוין באַלד דאָ!**

האָט איר שוין איינגעקויפט אייערע פּסח'דיגע אַרטיקלען? אין

**בעלאַצקי'ס האַרדוועיר סטאָר**

548 קאַלעדזש סטריט

איז פאַר אייך צוגעגרייט אויסערגעוועהנליכע באַרגיינס אויף טעפּלאַך, כלים און אַלע סייזעס פון די שעהנסטע דיזעסס, און גלאַזוואַרג.

אייך פאַרשידענע פּיינטס, וואַרנישעס, עלעקטריק סופּליים און אַלעס וואָס נויטיג איז פאַר אייער הויז.

אַלע אָרדערס פּינקטליך דעליווערט.

טעלעפאָנירט טרינינטי M 8329.



**קוויטירונג**

די דזשוניאָר יאַנג דזשוניאָרע פון פּי־טערבאָראָ האָט אונז צוגעשיקט $9.45 אויף צו פּלאַנצען בוימער אין קענעדער וועלדעל אין ארץ ישראל.

דאָס געלט איז אונז צוגעשיקט גע־וואָרען פון א. פּיין, שוחט אין פּיטער־באָרא.



**שפּאַרט געלט אויף פּסח**

קויפט איצט און שפּאַרט 50 פּראָצענט פון רעגולאַר פּרייז אויף אַלערליי נייע פּורניטשור.

**$12.50**

נייע וואָלנאַט פיניש בעטען מיט ספּרינגס און מאַטראַצען פון די בעס־טע קוואַליטי קאָמפּליט מיט איין פענעל

**און $12.00 אַהן פענעל**

ספּעשעל אוק קיטשען קעבינעטס.

רעגולאַר $40 פאַר $29.50

פאַרסעלין טאָפּ טייבעלס $5.50

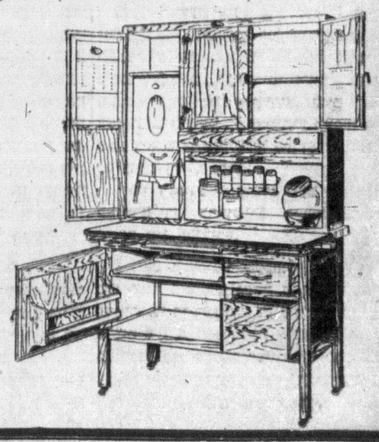
אַלערליי לינאָליומס און אויל־קלאָטס.

**לינאָליום, ספּעשעל פּרייז 60 סענט אַ יאַרד**

**אויל־קלאָט ספּעשעל פּרייז 35 סענט אַ יאַרד**

גוטע פעלט מאַטטראַצען, עטליכע געצעהלטע פאַרבליבען, ספּעשעל $3.75

עס וועט זיך לוינען צו קויפען ביי דער



**רייט פּורניטשור קאָ.**

651 קווין סט. וועסט

(2 טירען איסט פון באַטהורסט)

טעלעפאָן עלגין 6001.